

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER
Comité exécutif
Rapport de la trente-neuvième session

Rome, Italie, 17 septembre 1998

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
Rome, 1998

- i -

TABLE DES MATIERES

	Page
I. INTRODUCTION	1
II. ACTIVITES DES GROUPES DE TRAVAIL ET DU SOUS-COMITE DE LA NOMENCLATURE DEPUIS LA VINGTIEME SESSION DE LA CIP	1

a)	Groupe de travail sur l'amélioration et la sélection des peupliers et des saules	1
b)	Groupe de travail sur les maladies du peuplier	2
c)	Sous-Comité de la nomenclature	2
d)	50ème anniversaire de la Commission internationale du peuplier	2
III.	PROPOSITIONS RELATIVES A LA DATE ET AU LIEU DE LA QUARANTE ET UNIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF	2
IV.	DEVELOPPEMENT DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER ET DE SES GROUPES DE TRAVAIL	2
V.	PREPARATIFS POUR LA VINGT ET UNIEME SESSION DE LA CIP	4
VI.	QUESTIONS DIVERSES	4
VII.	ANNEXES	
	1. Ordre du jour	5
	2. Liste des participants	6

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

Comité exécutif

Rapport de la trente-neuvième session

I. INTRODUCTION

1. La trente-neuvième session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier (CIP) s'est tenue au siège de la FAO à Rome (Italie) le 17 septembre 1998, à partir de 9 heures, sous la présidence de M. V. Steenackers (Belgique). Y ont participé dix membres du Comité exécutif et six présidents ou secrétaires d'organes subsidiaires (Annexe 2).
2. La session a été précédée d'une réunion informelle des membres du Comité exécutif et des présidents ou secrétaires des organes subsidiaires le 16 septembre, qui ont examiné des options pour le développement futur de la CIP et de ses groupes de travail.
3. Avant l'ouverture de la session, les participants ont observé une minute de silence à la mémoire de Mme Rosa Arreghini (Argentine) et de M. Wang Shiji (Chine), anciens membres du Comité exécutif de la CIP.
4. La session a été ouverte par M. J. Clément (Directeur de la Division des ressources forestières, Département des forêts de la FAO). S'exprimant au nom du Sous-Directeur général, Département des forêts de la FAO, M. Clément a parlé de la célébration en 1997 du cinquantième anniversaire de la fondation de la CIP, du peuplier en tant qu'"arbre modèle" pour ceux qui travaillent sur d'autres espèces forestières, et de l'importance croissante des salicacées dans les programmes de boisement dans de nombreuses régions du monde.
5. L'ordre du jour tel qu'il figure à l'Annexe 1 a été adopté. M. J. Ball, Secrétaire de la CIP a assuré les tâches de secrétariat.

II. ACTIVITES DES GROUPES DE TRAVAIL ET DU SOUS-COMITE DE LA NOMENCLATURE DEPUIS LA VINGTIEME SESSION DE LA CIP

II-a: Groupe de travail sur l'amélioration et la sélection des peupliers et des saules

6. Le président du groupe de travail, M. Stefano Bisoffi, a mentionné les améliorations récentes intervenues dans les communications au sein du groupe de travail grâce à la nomination de personnes-ressources dans les pays membres et non membres. Quelques activités futures possibles du Groupe de travail avaient été identifiées, telles que l'établissement d'une base de données sur les clones disponibles dans les collections; un inventaire des programmes d'amélioration des peupliers et des saules dans le monde; et des brochures sur différents aspects de l'amélioration des peupliers, avec la conservation de semences et de pollen et des dispositifs expérimentaux pour des essais de

terrain proposés comme les deux premiers titres. Un débat était en cours sur un thème secondaire et les préparatifs pour la prochaine session de la CIP.

II-b Groupe de travail sur les maladies du peuplier

7. Le président du groupe de travail, M. Gian Pietro Cellerino, a mentionné les problèmes touchant la lutte contre les maladies des peupliers, tant par des moyens directs que par des méthodes de lutte biologique. Le thème secondaire pour la prochaine session faisait toujours l'objet d'un débat. Le président a insisté sur l'importance de mesures préventives pour combattre les maladies des peupliers et sur les aspects écologiques de ces mesures.

II-c Sous-Comité de la nomenclature

8. Le président du Sous-Comité de la nomenclature, M. Stefano Bisoffi, a confirmé qu'il était en possession de tous les dossiers concernant les travaux du Sous-Comité. Il a signalé que la base de données avait été développée et élargie de manière à inclure quatre thèmes supplémentaires et que des copies du registre - le Catalogue international de cultivars de peupliers - avaient été préparées sur support électronique et sur papier. Elles seront distribuées aux commissions nationales du peuplier et aux institutions nationales. Les travaux futurs comprendront la préparation d'un formulaire de demande mis à jour et de directives pour l'enregistrement de nouveaux cultivars de peupliers, une révision du registre afin d'inclure les informations qui manquent actuellement, et la production d'une version imprimée du Catalogue international pour l'an 2000.

9. Il a été demandé au Secrétaire de la CIP de rappeler une fois de plus aux pays membres que la Commission était responsable de l'enregistrement des cultivars de peupliers et qu'il existe un catalogue international et des procédures d'enregistrement des cultivars de peupliers. Il faudrait demander à chaque pays membre de nommer un correspondant national qui assurerait la liaison avec les autorités nationales chargées du contrôle du matériel de reproduction forestier.

II-d Cinquantième anniversaire de la Commission internationale du peuplier

10. Le Secrétaire de la CIP a informé les membres qu'une réunion-satellite avait eu lieu à l'occasion du XIe Congrès forestier mondial à Antalya (Turquie) en octobre 1997, pour célébrer le cinquantième anniversaire de la CIP. Un document thématique intitulé "Towards long-lasting and sustainable global poplar growing" (Vers une populiculture mondiale durable) a été présenté par le président du Comité exécutif de la CIP, M. V. Steenackers, ainsi qu'un historique mis à jour de la CIP et la genèse de quatre des cinq groupes de travail. Ces documents seront mis à la disposition d'un plus vaste public.

III. PROPOSITIONS RELATIVES A LA DATE ET AU LIEU DE LA QUARANTE ET UNIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF

11. Il a été convenu que le Secrétaire informerait le comité des invitations éventuelles de pays membres, y compris de ceux ayant déjà indiqué qu'ils souhaitaient accueillir la quarante et unième session du Comité exécutif en l'an 2002.

IV. DEVELOPPEMENT DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER ET DE SES GROUPES DE TRAVAIL

12. Après un débat élargi, les membres sont parvenus aux conclusions suivantes sur les thèmes ci-après:

Dénomination et responsabilités des groupes de travail

13. Le besoin a été exprimé de recentrer les travaux de certains groupes de travail, compte tenu des problèmes nouveaux qui surgissent, en particulier la nécessité d'inclure l'environnement et l'écologie dans le champ d'action ou la dénomination d'un groupe de travail déjà en place, ou même de créer un nouveau groupe de travail consacré à l'un ou l'autre de ces thèmes. Parmi les problèmes nouveaux liés à la culture et à l'utilisation des salicacées qui devraient être incorporés dans le champ d'action des groupes de travail existants ou à créer, il faut citer: mise en valeur des terres, aménagement des bassins versants, élimination des eaux usées, en particulier l'absorption des métaux lourds, aspects sociaux, piégeage du carbone, notamment à la lumière des dispositions du protocole de Kyoto; questions de fond; mycorhize.

14. Le Groupe de travail sur la sélection devrait envisager d'inclure la conservation, la gestion et l'utilisation des ressources génétiques.

15. A la prochaine session de la CIP (la vingt et unième), les groupes de travail devront tenir une réunion conjointe pour examiner leurs mandats respectifs et si possible l'abolition ou la création de groupes de travail, et faire des recommandations à cet égard aux membres de la CIP réunis en séance plénière.

Site Internet

16. Les membres se sont déclarés fermement pour la poursuite de la construction du site Internet (page d'accueil) de la CIP afin d'améliorer l'échange d'informations conformément aux fonctions de la CIP. Il a été demandé au Secrétaire de suivre de près cette question, en particulier l'adjonction au site du Catalogue international des cultivars de peupliers, de documents présentés à l'occasion du cinquantième anniversaire de la CIP, de l'inventaire préparé récemment des insectes nuisibles au peuplier et d'autres documents.

Aide aux pays en développement et prise en compte d'autres espèces

17. La nécessité de renforcer l'aide aux pays en développement et aux pays à économie en transition a été soulignée. Dans la même optique, les travaux de la CIP devraient inclure toutes les espèces de peupliers et de saules, mais pas d'espèces ou de genres d'autres familles à croissance rapide. On a estimé qu'il faudrait donner une place privilégiée aux espèces de peuplier moins connues actuellement en préparant un document spécial sur les propriétés de diverses espèces à vocation différente et leur adaptation à différents sites, si possible avant la vingt et unième session.

Saules

18. On a souligné une nouvelle fois la nécessité de donner plus d'importance à la culture et à l'utilisation des saules, en particulier à la coordination des activités de recherche et de développement, à l'amélioration de la qualité par la sélection, et à la pollution génétique imputable aux saules introduits.

Commissions nationales des peupliers

19. Il a été observé que l'intérêt et l'enthousiasme des commissions nationales des peupliers varient largement d'un pays à l'autre, selon la manière dont sont perçues les questions liées à la populiculture. Un vaste débat a eu lieu sur la nécessité de stimuler les activités des commissions nationales des peupliers et il a été demandé au secrétariat de continuer de chercher des moyens d'encourager les activités des commissions nationales des peupliers.

V. PREPARATIFS POUR LA VINGT ET UNIEME SESSION DE LA CIP

V-a: Lieu et date de la vingt et unième session

20. Le Secrétaire a informé les membres que trois pays souhaitaient accueillir la vingt et unième session de la CIP. On a recommandé à l'unanimité à la FAO d'accepter l'invitation conjointe des Etats-Unis et du Canada. Si cette invitation était acceptée, la date qui conviendrait le mieux serait septembre de l'an 2000.

V-b Choix d'un thème pour la vingt et unième session

21. Après un échange de vues, il a été convenu que le thème de la vingt et unième session de la CIP serait:

Populiculture et saliciculture: comment répondre aux besoins de la société et de l'environnement

22. La proposition de M. Jud Isebrands (Etats-Unis) de préparer un questionnaire pour recueillir des informations auprès de pays membres concernant ce thème et d'analyser les réponses a été acceptée par les membres.

V-c Préparatifs pour la vingt et unième session

23. Il a été convenu d'examiner les réunions scientifiques et de procédure, avec la possibilité de fixer à trois jours la durée des réunions scientifiques.

24. Les membres ont recommandé que les organisateurs désignent un comité d'organisation local, qui serait responsable des préparatifs de la réunion sur place.

25. Les membres ont recommandé qu'un Comité scientifique soit nommé pour améliorer la cohérence et la qualité des documents scientifiques présentés, pour établir une liaison entre les

groupes de travail et pour fixer les dates pour la publication des documents et des Actes. Il a été décidé que parmi les membres du Comité scientifique doivent figurer les présidents des groupes de travail et d'autres membres proposés par les groupes de travail jusqu'à un total de huit ou neuf. Le mandat du Comité scientifique devrait être approuvé par les fonctionnaires des groupes de travail. Il serait bon de tenir une vidéo-conférence afin d'étudier ce qu'il convient de faire relativement aux aspects scientifiques de la session.

VI. QUESTIONS DIVERSES

26. Il n'y avait pas d'autres questions à examiner.

Annexe 1

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER TRENTE-NEUVIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF

Rome, Italie, 17 septembre 1998

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Activités des groupes de travail et du sous-comité de la nomenclature et de l'enregistrement des peupliers depuis la trente-huitième session du Comité exécutif tenu en Hongrie en octobre 1996
4. Propositions relatives à la date et au lieu de la prochaine session du Comité exécutif
5. Développement de la Commission internationale du peuplier et de ses groupes de travail
6. Préparatifs pour la vingt et unième session de la CIP
7. Questions diverses

Annexe 2

LISTE DES PARTICIPANTS

1. MEMBRES DU COMITE EXECUTIF

1.1 Membres élus

Bach, István
 Head of Division
 National Institute for Agricultural
 Quality Control
 Keleti K. U. 24
 1024 Budapest
 HUNGARY
 fax: 36 1 212 5367
 tel: 36 1 2125367
 e-m: h11978bac@ella.hu

e-m: jrichardson@on.aibn.com

Steenackers, Victor (Président)
 Voskensstraat 28
 9500 Geraardsbergen
 BELGIQUE
 fax: 32 54 421503
 tel: 32 54 414895
 e-m: steenackers@skynet.be

Isebrands, Jud
 Project Leader
 USDA Forest Service
 North Central Research Station
 Forestry Sciences Laboratory
 5985 Hwy K
 Rhinelander, WI 54501
 U.S.A.
 fax: 1 715 362 1166
 tel: 1 715 362 1116
 e-m: jisebran@newnorth.net

Terrasson, Daniel
 Chef du Département gestion des territoires
 Centre national du machinisme agricole,
 du génie rural, des eaux et des forêts
 (CEMAGREF)
 Direction générale
 Parc de Tourvoie, BP 44
 92163 Antony Cedex
 FRANCE
 fax: 33 1 40966134
 tel: 33 1 40966034
 e-m: daniel.terrasson@cemagref.fr

Padró Simarro, Antonio (Vice-Président)
 Jefe, Servicio de Protección del Medio
 Natural
 Gobierno de Aragón
 Paseo María Agustín, 36
 50.080 Zaragoza
 ESPAÑA
 fax: 34 9 76 714397
 tel: 34 9 76 714664
 e-m: apadro@aragob.es

Verwijst, Theo
 Department of Short Rotation Forestry
 P.O. Box 7016
 SE-750 07 Uppsala
 SWEDEN
 fax: 46 18 673440
 tel: 46 18 672554 / 671000
 e-m: theo.verwijst@lto.slu.se

Richardson, James
 1876 Saunderson Drive
 Ottawa, Ontario
 K1G 2C5
 CANADA
 fax: 1 613 521 1997
 tel: 1 613 521 1995

Weisgerber, Horst
 Director
 Forest Research Centre
 Prof. Oelkersstrasse 6
 34346 Hann-Münden
 GERMANY
 fax: 49 5541 700473
 tel: 49 5541 70040
 e-m: 75424.2143@compuserve.com

1.2 Membres cooptés

Scarascia-Mugnozza, Giuseppe
 Professor of Silviculture
 Department of Forest Environment
 and Resources (DISAFRI)
 University of Tuscia
 Via S.C. de Lellis, 3
 01100 Viterbo
 ITALY
 fax: 39 761 357389
 tel: 39 761 357395
 e-m: gscaras@unitus.it

Tabbush, Paul
 Head, Silviculture and Seed
 Research Branch
 Forest Research Station
 Alice Holt Lodge
 Farnham, Surrey GU10 4LH
 UNITED KINGDOM
 fax: 44 1420 23653
 tel: 44 1420 22255
 e-m: p.tabbush@forestry.gov.uk

2. GROUPES DE TRAVAIL

2.1 Groupe de travail sur les maladies du peuplier

Cellerino, Gian Pietro (Président)
 Professore di Patologia Forestale
 Direttore DI.VA.P.R.A.
 Università di Torino
 Via Pietro Giuria, 15
 10126 Torino
 ITALIE
 fax: 39 11 6708541
 tel: 39 11 4033416/6708542
 e-m: for.path@fileita.it

2.2 Groupe de travail sur les insectes nuisibles aux peupliers

Nef, Ludovic (Président)
 Université Catholique de Louvain
 Faculté des sciences agronomiques
 Unité eaux et forêts
 Place Croix-du-Sud, 2, B.P. 9
 B-1348 Louvain-La-Neuve
 BELGIQUE
 fax: 32 10 473697
 tel: 32 10 473616
 e-m: nef@efor.ucl.ac.be

2.3 Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier

Balatinecz, John (Président)
 Professor
 Faculty of Forestry
 University of Toronto
 33 Willcocks Street
 Toronto, Ontario M5S 3B3
 CANADA
 fax: 1 416 978 3834
 tel: 1 416 978 6199
 tlx: 06 218915 UT
 e-m: johntoni@idirect.com

Leclercq, André (Secrétaire)
 Directeur
 Station de recherches forestières
 Avenue Maréchal Juin 23
 B-5800 Gembloux
 BELGIQUE
 fax: 32 81 615727
 tel: 32 81 611169
 tlx: 59165 CRAGX
 e-m: an.leclercq@mrw.wallonie.be

e-m: christel.palmberg@fao.org

2.4 Groupe de travail sur l'amélioration des peupliers

Bisoffi, Stefano (Président)
 Direttore
 Istituto di Sperimentazione
 per la Pioppicoltura
 Viale di Frassineto 35
 P.O. Box 116
 I-15033 Casale Monferrato (AL)
 ITALIE
 fax: 39 142 55580
 tel: 39 142 454654
 e-m: bisoffi@populus.it

Ball, J.
 Secrétaire de la CIP
 Service de la mise en valeur des ressources
 forestières
 FAO, Rome
 ITALIE
 fax: 39 06 57055137
 tel: 39 06 57054047
 e-m: james.ball@fao.org

Cerrillo, Teresa (Vice-Président)
 Coordinadora Plan de Mejoramiento
 de Sauces y Alamos
 Centro de Investigaciones y
 Experiencias Forestales (CIEF)
 Calle Perú No. 84
 1067 Buenos Aires
 ARGENTINA
 fax: 54 1 3430936
 tel: 54 1 3310724
 e-m: t.cerrillo@ba.net

3. SECRETARIAT DE LA FAO

Clément, J.
 Directeur de la Division des ressources
 forestières
 FAO, Rome
 ITALIE
 fax: 39 06 57055137
 tel: 39 06 57053589
 e-m: jean.clement@fao.org

Palmberg-Lerche, C.
 Chef du Service de la mise en valeur des
 ressources forestières
 FAO, Rome
 ITALIE
 fax: 39 06 57055137
 tel: 39 06 57053841